

I List Piotra

Rozdział 1

	G4074	G652	G2424	G5547	G1588	G3927	G1290	G4195		
1:1	πετρος petros Piotr	αποστολος apostolos wysłannik	ιησου iēsou Jezusa	χριστου christou Pomazańca	εκλεκτοις eklektois wybranym	παρεπιδημοις parepidēmois wychodźcom	διασπορας diasporas rozproszenia	ποντου pontou Pontu		
G1053	G2587	G773	G2532	G978	G2596	G4268		G2316		
γαλατιας galatias Galacji	καπαδοκιας kappadokias Kapadocji	ασιας asias Azji	και kai i	βιθυνιας bithynias Bitynii	1:2	κατα kata według	προγνωσιν prognōsin wcześniejszego poznania	θεου theou Boga		
G3962	G1722	G38	G4151	G1519	G5218	G2532	G4473	G129		
πατρος patros Ojca	εν en w	αγιασμο hagiasmō poświęceniu	πνευματος pneumatōs Ducha	εις eis do	υπακοην hypakoēn posłuszeństwa	και kai i	ραντισμον rantismon pokropienia	αιματος haimatos krwią		
G2424	G5547	G5485	G5213	G2532	G1515	G4129				
ιησου iēsou Jezusa	χριστου christou Pomazańca	χαρις charis łaska	υμιν hymīn wam	και kai i	ειρηνη eirēnē pokój	πληθυνθειη plēthyntheiē oby został pomnożony	oby zostały pomnożone			
1:3	G2128	G3588	G2316	G2532	G3962	G3588	G2962	G2257	G2424	
	ευλογητος eulogētos Błogosławiony	ο ho —	θεος theos Bóg	και kai i	πατηρ patēr Ojciec	του tou —	κυριου kyriou Pana	ημων hēmōn naszego	ιησου iēsou Jezus	
G5547	G3588	G2596	G3588	G4183	G846	G1656	G313	G2248		
χριστου christou Pomazańca	ο ho —	κατα kata według	το to —	πολυ poly wielkiego	αυτου autou Jego	ελεος eleos miłosierdzia	αναγεννησας anagennēsas odrodziwszy	ημας hēmas nas		
G1519	G1680	G2198	G1223	G386	G2424	G5547	G1537	G3498	1:4	
εις eis do	ελπιδα elpida nadziei	ζωσαν zōsan żyjącej	δι di przez	αναστασεως anastaseōs powstanie	ιησου iēsou Jezusa	χριστου christou Pomazańca	εκ ek z	νεκρων nekrōn martwych		
G1519	G2817	G862		G2532	G283	G2532	G263			
εις eis do	κληρονομια klēronomian dziedzictwa	αφθαρτον aftharton niezniszczalnego		και kai i	αμιαντον amianton nieskazitelnego	και kai i	αμαραντον amaranton niewiedzącego			
G5083		G1722	G3772	G1519	G5209	1:5	G3588	G1722	G1411	G2316
τετηρημενην tetērēmenēn które jest zachowane		εν en w	ουρανοις ouranois niebiosach	εις eis dla	υμας hymas was		τους tous —	εν en w	δυναμει dynamēi mocy	θεου theou Boga
G5432		G1223	G4102	G1519	G4991	G2092	G601			
φρουρουμενους frouroumenous którzy jesteście strzeżeni		δια dia przez	πιστεως pisteōs wiarę	εις eis ku	σωτηριαν sōtērian zbawieniu	ετοιμην hetoimēn gotowego	αποκαλυφθηναι apokalyfthēnai zostać objawionym			
G1722	G2540	G2078	1:6	G1722	G3739	G21	G3641	G737	G1487	
εν en w	καιρω kairō porze	εσχατω eschatō ostatniej		εν en W	ω hō tym	αγαλλιασθε agalliasthe weselicie się	ολιγον oligon mało	αρτι arti teraz	ει ei jeśli	
G1163	G2076	G3076		G1722	G4164	G3986	G2443	G3588		G3588
δεον deon które trzeba	εστιν estin jest	λυπηθεντες lypēthentes zostawszy zasmuconymi		εν en w	ποικιλοις poikilois różnych	πειρασμοις peirasmois próbach	1:7	ινα hina aby	το to —	
G1383	G5216	G3588	G4102	G4183	G5093	G5553	G3588			
δοκιμιον dokimion wypróbowanie	υμων hymōn waszej	της tēs —	πιστεως pisteōs wiary	πολυ poly o wiele	τιμιωτερον timiōteron droższe niż	χρυσιου chrysiou złoto	του tou —			

G622 απολλυμενου apollymenou które jest zniszczalne		G1223 δια dia przez	G4442 πυρος pyros ogień	G1161 δε de zaś	G1381 δοκιμαζομενου dokimazomenou które jest próbowane		G2147 ευρεθη heurethē zostałoby znalezione	G1519 εις eis na	
G1868 επαινον epainon pochwałę	G2532 και kai i	G5092 τιμην timēn szacunek	G2532 και kai i	G1391 δοξαν doksan chwałę	G1722 εν en w	G602 αποκαλυπει apokalypsei objawieniu się	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	1:8
G3739 ον hon którego	G3756 ουκ ouk nie	G1492 ιδοντες idontes zobaczywszy	G25 αγαπατε agapate miłujecie	G1519 εις eis w	G3739 ον hon którego	G737 αρτι arti teraz	G3361 μη mē nie	G3708 ορωντες horōntes widząc	G4100 πιστευοντες pisteuontes wierząc
G1161 δε de zaś	G21 αγαλλιασθε agalliasthe weselicie się	G5479 χαρα chara radością	G412 ανεκλαλητω aneklalētō niewysłowioną	G2532 και kai i	G1392 δεδοξασμενη dedoksasmenē która jest otoczona chwałą				1:9
G2865 κομιζομενοι komizomenoi dostając	G3588 το to —	G5056 τελος telos koniec	G3588 της tēs —	G4102 πιστεως pisteōs wiary	G5216 υμων hymōn waszej	G4991 σωτηριαν sōtērian zbawienie	G5590 ψυχων psychōn dusz	1:10	G4012 περι peri O
G3739 ης hēs to	G4991 σωτηριας sōtērias zbawienie	G1567 εξεζητησαν eksezētēsan poszukiwali	G2532 και kai i	G1830 εξηρευνησαν eksēreunēsan pilnie badali	G4396 προφηται profētai prorocy	G3588 οι hoi —	G4012 περι peri o	G3588 της tēs tej	
G1519 εις eis względem	G5209 υμας hymas was	G5485 χαριτος charitos łasce	G4395 προφητευσαντες profēteusantes którzy prorokowali	1:11	G2045 ερευνωντες ereunōntes Badając	G1519 εις eis na	G5101 τινα tina jaką	G2228 η ē lub	
G4169 ποιον poion jakiego rodzaju		G2540 καιρον kairon porę	G1213 εδηλου edēlou wskazywał	G3588 το to —	G1722 εν en w	G846 αυτοις autois nich	G4151 πνευμα pneuma Duch	G5547 χριστου christou Pomazańca	
G4303 προμαρτυρομενον promartyromenon wcześniej świadczący		G3588 τα ta —	G1519 εις eis na	G5547 χριστον christon Pomazańca	G3804 παθηματα pathēmata cierpienia	G2532 και kai i	G3588 τας tas —	G3326 μετα meta po	G5023 ταυτα tauta tych
G1391 δοξας doksas chwały	1:12	G3739 οις hois którym	G601 απεκαλυφθη apekalyfthē zostało objawione	G3754 οτι hoti że	G3756 ουχ ouch nie	G1438 εαυτοις heautois sobie samym	G2254 ημιν hēmin nam	G1161 δε de zaś	
G1247 διηκονουν diēkonoun służyły	G846 αυτα auta one	G3739 α ha co	G3568 νυν nyn teraz	G312 ανγγελη anēgelē zostało ogłoszone	G5213 υμιν hymīn wam	G1223 δια dia przez	G3588 των tōn tych		
G2097 ευαγγελισαμενων euangelisamenōn którzy ogłosili dobą nowinę			G5209 υμας hymas wam	G1722 εν en w	G4151 πνευματι pneumati Duchu	G40 αγιω hagiō Świętym	G649 αποσταλεντι apostalenti który został wysłany	G575 απ ap z	
G3772 ουρανου ouranou nieba	G1519 εις eis w	G3739 α ha które	G1937 επιθυμουσιν epithymousin pragną	G32 αγγελοι angeloi zwiastunowie		G3879 παρακυσαι parakypsai zajrzeć	1:13	G1352 διο dio Dlatego	
G328 αναζωσαμενοι anazōsamenoī przepasawszy sobie		G3588 τας tas —	G3751 οσφυσας osfyas biodra	G3588 της tēs —	G1271 διανοιας dianoias myśli	G5216 υμων hymōn waszej	G3525 νηφοντες nēfontes będąc trzeźwymi	G5049 τελειως teleiōs całkowicie	

G1679 ἐλπίσατε elpisate nabierzcie nadziei	G1909 ἐπι epi w	G3588 τὴν tēn —	G5342 φερομένην feromenēn która jest niesiona	G5213 ὑμῖν hymīn wam	G5485 χαρὶν charin łaskę	G1722 ἐν en w	G602 ἀποκαλύψει apokalypsei objawieniu się			
G2424 ἰησοῦ iēsou Jezusa	G5547 χριστοῦ christou Pomazańca	1:14	G5613 ὡς hōs Jak	G5043 τέκνα tekna dzieci	G5218 ὑπακοῆς hypakoēs posłuszeństwa	G3361 μὴ mē nie	G4964 συσχηματιζόμενοι sychēmatiszomenoi dostosowując swojej postaci do			
G3588 ταῖς tais —	G4386 πρότερον proteron wcześniej	G1722 ἐν en w	G3588 τῇ tē —	G52 ἀγνοία agnoia niewiedzy	G5216 ὑμῶν hymōn waszych	G1939 ἐπιθυμίαις epithymiais pożądliwości	1:15 G235 ἀλλὰ alla Ale	G2596 κατὰ kata według		
G3588 τὸν ton Tego	G2564 καλεσάντα kalesanta który wezwał	G5209 ὑμᾶς hymas was	G40 ἅγιον hagion Świętego	G2532 καὶ kai i	G846 αὐτοὶ autoi sami	G40 ἅγιοι hagioi święci	G1722 ἐν en w	G3956 πάσῃ pasē każdym		
G391 ἀναστροφή anastrofē postępowaniu	G1096 γενήθητε genēthēte stańcie się	1:16	G1360 διότι dioti dlatego że	G1125 γεγραπταὶ gegraptai jest napisane	G40 ἅγιοι hagioi święci	G1096 γενεσθε genesthe stańcie się	G3754 ὅτι hoti gdyż	G1473 ἐγὼ egō Ja		
G40 ἅγιος hagios święty	G1510 εἰμι eimi jestem	1:17	G2532 καὶ kai I	G1487 εἰ ei jeśli	G3962 πατέρα patera Ojca	G1941 ἐπικαλεῖσθε epikaleisthe przywołujecie	G3588 τὸν ton —	G678 ἀπροσωποληπτῶς aprosōpolēptōs bez względu na osobę		
G2919 κρίνοντα krinonta sądzącego	G2596 κατὰ kata według	G3588 τὸ to —	G1538 ἐκαστοῦ hekastou każdego	G2041 ἐργον ergon uczynku	G1722 ἐν en w	G5401 φοβῶ fobō strachu	G3588 τὸν ton —	G3588 τῆς tēs przez		
G3940 παροικίας paroikias zamieszkiwanie	G5216 ὑμῶν hymōn waszego	G5550 χρόνον chronon czasu	G390 ἀναστραφεῖτε anastrafēte postępujcie	1:18	G1492 εἰδοτές eidotes Wiedząc	G3754 ὅτι hoti że	G3756 οὐ ou nie			
G5349 φθαρτοῖς fthartois zniszczalnymi	G694 ἀργυρίῳ argyriō srebrem	G2228 ἢ ē lub	G5553 χρυσίῳ chrysiō złotem	G3084 ἐλυτρώθητε elytrōthēte zostaliście odkupieni	G1537 ἐκ ek z	G3588 τῆς tēs —	G3152 ματαιίας mataias próżnego			
G5216 ὑμῶν hymōn waszego	G391 ἀναστροφῆς anastrofēs postępowania	G3970 πατροπαράδοτου patroparadotou przekazanego przez ojców	1:19	G235 ἀλλὰ alla ale	G5093 τιμῶ timiō drogą	G129 αἱματι haimati krwią	G5613 ὡς hōs jako			
G286 ἀμνου amnou Baranka	G299 ἀμώμου amōmou nienagannego	G2532 καὶ kai i	G784 ἀσπίλου aspilou nieskalanego	G5547 χριστοῦ christou Pomazańca	1:20	G4267 προεγνωσμένου proegnōsmenou który jest poznany wcześniej				
G3303 μὲν men wprawdzie	G4253 πρὸ pro przed	G2602 καταβολῆς katabolēs założeniem	G2889 κόσμου kosmou świata	G5319 φανερωθέντος fanerōthentos który został objawiony	G1161 δὲ de zaś	G1909 ἐπ ep w	G2078 ἐσχάτων eschatōn ostatnich			
G3588 τῶν tōn —	G5550 χρόνων chronōn czasach	G1223 δι di dla	G5209 ὑμᾶς hymas was	1:21	G3588 τοὺς tous —	G1223 δι di przez	G846 αὐτοῦ autou Niego	G4100 πιστευόντας pisteuontas wierzących	G1519 εἰς eis w	G2316 θεοῦ theon Boga
G3588 τὸν ton —	G1453 ἐγειράντα egeiranta który wzbudził	G846 αὐτον auton Go	G1537 ἐκ ek z	G3498 νεκρῶν nekrōn martwych	G2532 καὶ kai i	G1391 δοξάν doksan chwałę	G846 αὐτῷ autō Mu	G1325 δόντα donta dawszy	G5620 ὥστε hōste tak aby	

G3588 την tēn —	G4102 πιστιν pistin wiara	G5216 υμων hymōn wasza	G2532 και kai i	G1680 ελπιδα elpida nadzieja	G1511 ειναι einai być	G1519 εις eis w	G2316 θεον theon Bogu	1:22	G3588 τας tas —	G5590 ψυχας psychas Dusze
G5216 υμων hymōn wasze	G48 ηγνικotes hēgnikotes oczyszczając	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G5218 υπακοη hypakoē posłuszeństwie	G3588 της tēs —	G225 αληθειας alētheias prawdzie	G1223 δια dia przez	G4151 πνευματος pneumatos Ducha		
G1519 εις eis do	G5360 φιλαδελφιαν filadelfian braterstwa	G505 ανυποκριτον anypokriton nieobłudnego	G1537 εκ ek z	G2513 καθαρας katharas czystego	G2588 καρδιας kardias serca	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	G25 αγαπησατε agapēsate umiłujcie			
G1619 εκτενως ektenōs żarliwie	1:23	G313 αναγεγεννημενοι anagegennēmenoi którzy są odradzeni	G3756 ουκ ouk nie	G1537 εκ ek z	G4701 σπορας sporas nasienia	G5349 φθαρτης fthartēs zniszczonego	G235 αλλα alla ale			
G862 αφθαρτου afthartou niezniszczalnego		G1223 δια dia przez	G3056 λογου logou Słowo	G2198 ζωντος zōntos żyjącego	G2316 θεου theou Boga	G2532 και kai i	G3306 μενοντος menontos trwającego	G1519 εις eis na	G3588 τον ton —	G165 αιωνα aiōna wiek
1:24	G1360 διοτι dioti Dlatego że	G3956 πασα pasa wszelkie	G4561 σαρξ sarks ciało	G5613 ως hōs jak	G5528 χορτος chortos trawa	G2532 και kai i	G3956 πασα pasa każda	G1391 δοξα doksa chwała	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	
G5613 ως hōs jak	G438 ανθος anthos kwiat	G5528 χορτου chortou trawy	G3583 εξηρανθη eksēranthē została wysuszona	G3588 ο ho —	G5528 χορτος chortos trawa	G2532 και kai i	G3588 το to —	G438 ανθος anthos kwiat	G846 αυτου autou jej	
G1601 εξεπεσεν eksepesen opadł	1:25	G3588 το to —	G1161 δε de zaś	G4487 ρημα rēma przesłanie	G2962 κυριου kyriou Pana	G3306 μενει menei trwa	G1519 εις eis na	G3588 τον ton —	G165 αιωνα aiōna wiek	G5124 τουτο touto tym
G1161 δε de zaś	G2076 εστιν estin jest	G3588 το to —	G4487 ρημα rēma przesłanie	G3588 το to —	G2097 ευαγγελισθεν euangelisthen które zostało ogłoszone w dobrej nowinie				G1519 εις eis do	
G5209 υμας hymas was										

Rozdział 2

2:1	G659 αποθεμενοι apothemenoi Odłożywszy	G3767 ουν oun więc	G3956 πασαν pasan wszelką	G2549 κακιαν kakian złość	G2532 και kai i	G3956 παντα panta wszelkie	G1388 δολον dolon oszustwo	G2532 και kai i	G5272 υποκρισεις hypokriseis obłądy	
	G2532 και kai i	G5355 φθονους fthonous zawiści	G2532 και kai i	G3956 πασας pasas wszelkie	G2636 καταλαλιας katalalias obmowy	2:2	G5613 ως hōs jak	G738 αρτιγεννητα artigennēta nowo narodzone	G1025 βρεφη brefē niemowlęta	
	G3588 το to —	G3050 λογικον logikon związanego ze słowem	G97 αδολον adolon niesfałszowanego	G1051 γαλα gala mleka	G1971 επιποθησατε epipothēsate zapragnijcie	G2443 ινα hina aby	G1722 εν en w	G846 αυτω autō nim		
G837 αυξηθητε auksēthēte otrzymalibyscie wzrost	2:3	G1512 ειπερ eiper jeśli tylko	G1089 εγευσασθε egeusasthe skosztowaliście	G3754 οτι hoti że	G5543 χρηστος chrēstos łagodny	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	2:4		

G4314 προς pros Do	G3739 ον hon którego	G4334 προσερχομενοι proserchomenoi podchodząc	G3037 λιθον lithon Kamienia	G2198 ζωντα zōnta Żyjącego	G5259 υπο hypo przez	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	G3303 μεν men wprawdzie			
G593 αποδεδοκιμασμενον apededokimasmenon który jest odrzucony	G3844 παρα para u	G1161 δε de zaś	G2316 θεω theō Boga	G1588 εκλεκτον eklekton wybranego	G1784 εντιμον entimon kosztownego	2:5	G2532 και kai i	G846 αυτοι autoi sami		
G5613 ως hōs jak	G3037 λιθοι lithoi kamienie	G2198 ζωντες zōntes żyjące	G3618 οικοδομεισθε oikodomeisthe jesteście budowani	G3624 οικος oikos w dom	G4152 πνευματικος pneumatikos duchowy	G2406 ιερατευμα hierateuma kapłaństwo	G40 αγιον hagion święte			
G399 ανενεγκαι anenegkai by nieść	G4152 πνευματικας pneumatikas duchowe	G2378 θυσιας thysias ofiary	G2144 ευπροσδεκτους euprosdektous bardzo godne przyjęcia	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G1223 δια dia przez	G2424 ιησου iēsou Jezusa			
G5547 χριστου christou Pomazańca	2:6	G1352 διο dio Dłatego	G2532 και kai i	G4023 περιεχει periechei zawiera się	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G1124 γραφη grafē Piśmie	G2400 ιδου idou oto	G5087 τιθημι tithēmi kładę	
G1722 εν en na	G4622 σιων siōn Syjonie	G3037 λιθον lithon kamień	G204 ακρογωνιαιον akrogōniaion węgielny	G1588 εκλεκτον eklekton wybrany	G1784 εντιμον entimon kosztowny	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G4100 πιστευων pisteuōn wierzący		
G1909 επ ep na	G846 αυτω autō Nim	G3756 ου ou nie	G3361 μη mē —	G2617 καταισχυνη kataischynthē zostałby zawstydzony	2:7	G5213 υμιν hymīn Wam	G3767 ουν oun więc	G3588 η hē —	G5092 τιμη timē szacunek	
G3588 τοις tois —	G4100 πιστευουσιν pisteuousin wierzącym	G544 απειθουσιν apeithousin którzy są nieposłuszni		G1161 δε de zaś	G3037 λιθον lithon kamień	G3739 ον hon który	G593 απεδοκιμασαν apedokimasan odrzucili	G3588 οι hoi —		
G3618 οικοδομουντες oikodomountes budujący	G3778 ουτος houtos ten	G1096 εγενηθη egenēthē stał się	G1519 εις eis za	G2776 κεφαλην kefalēn głowę	G1137 γωνιας gōnias naroźnika	2:8	G2532 και kai i	G3037 λιθος lithos kamień		
G4348 προσκομματος proskommatos potknięcia się	G2532 και kai i	G4073 πετρα petra skała	G4625 σκανδαλου skandalou zgorszenia	G3739 οι hoi którzy	G4350 προσκοπτουσιν proskoptousin potykają się	G3588 τω tō —	G3056 λογω logō Słowu			
G544 απειθουντες apeithountes nie okazując posłuszeństwa		G1519 εις eis do	G3739 ο ho czego	G2532 και kai i	G5087 ετεθησαν etethēsan zostali położeni	2:9	G5210 υμεις hymeis wy	G1161 δε de zaś		
G1085 γενος genos ród	G1588 εκλεκτον eklekton wybrany	G934 βασιλειον basileion królewskie	G2406 ιερατευμα hierateuma kapłaństwo	G1484 εθνος ethnos naród	G40 αγιον hagion święty	G2992 λαος laos lud	G1519 εις eis do	G4047 περιποιησιν peripoiēsīn pozyskania	G3704 οπως hopōs żeby	
G3588 τας tas —	G703 αρετας aretas cnoty	G1804 εξαγγελιητε eksangelīte ogłosilibyście	G3588 του tou —	G1537 εκ ek z	G4655 σκοτους skotous ciemności	G5209 υμας hymas was	G2564 καλεσαντος kalesantos który wezwał	G1519 εις eis do		
G3588 το to —	G2298 θαυμαστον thaumaston niezwykłego	G846 αυτου autou Jego	G5457 φως fōs światła	2:10	G3588 οι hoi —	G4218 ποτε pote Niegdyś	G3756 ου ou nie	G2992 λαος laos lud	G3568 νυν nyn teraz	G1161 δε de zaś

G2992 λαος laos lud	G2316 θεου theou Boga	G3588 οι hoi —	G3756 ουκ ouk nie	G1653 ηλεημενοι ēleēmenoi którzy są objęci litością	G3568 νυν nyn teraz	G1161 δε de zaś			
G1653 ελεηθεντες eleēthentes którzy zostali objęci litością	2:11			G27 αγαπητοι agapētoi Umilowani	G3870 παρακαλω parakalō zachęcam	G5613 ως hōs jak	G3941 παροικους paroikous przechodnie	G2532 και kai i	
G3927 παρεπιδημους parepidēmous wychodźcy	G567 απεχεσθαι apechesthai wstrzymywać się	G3588 των tōn od	G4559 σαρκικων sarkikōn cielesnych	G1939 επιθυμιων epithymiōn pożądliwości	G3748 αιτινες haitines które	G4754 στρατευονται strateuontai walczą			
G2596 κατα kata przeciwko	G3588 της tēs —	G5590 ψυχης psychēs duszy	2:12	G3588 την tēn —	G391 αναστροφην anastrofēn Postępowanie	G5216 υμων hymōn wasze	G1722 εν en wśród	G3588 τοις tois —	G1484 εθνεσιν ethnesin pogan
G2192 εχοντες echontes mając	G2570 καλην kalēn dobre	G2443 ινα hina aby	G1722 εν en w	G3739 ω hō czym	G2635 καταλαλουσιν katalalousin pomawiają	G5216 υμων hymōn was	G5613 ως hōs jak	G2555 κακοποιων kakopoion złoczyńców	G1537 εκ ek dzięki
G3588 των tōn —	G2570 καλων kalōn dobrym	G2041 εργων ergōn czynom	G2029 εποπτευσαντες epopteusantes przyjrząwszy się	G1392 δοξασωσιν doksasōsin chwaliliby	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G1722 εν en w	G2250 ημερα hēmera dniu	
G1984 επισκοπης episkopēs dogłádania	2:13		G5293 υποταγητε hypotagēte Zostańcie poddani	G3767 ουν oun więc	G3956 παση pasē wszelkiemu	G442 ανθρωπινη anthrōpinē ludzkiemu	G2937 κτισει ktisei ustanowieniu		
G1223 δια dia ze względu na	G3588 τον ton —	G2962 κυριον kyrion Pana	G1535 ειτε eite czy to	G935 βασιλει basilei królowi	G5613 ως hōs jako	G5242 υπερεχοντι hyperechonti górującemu	2:14		G1535 ειτε eite Czy to
G2232 ηγεμοσιν hēgemosin namiestnikom	G5613 ως hōs jako	G1223 δι di przez	G846 αυτου autou niego	G3992 πεμπομενοις pempomenois którzy są posłani	G1519 εις eis do	G1557 εκδικησιν ekdikēsīn ukarania	G3303 μεν men wprawdzie		
G2555 κακοποιων kakopoion złoczyńców	G1868 επαινον epainon pochwałę	G1161 δε de zaś	G17 αγαθοποιων agathopoion dobro czyniących	2:15		G3754 οτι hoti gdyż	G3779 ουτως houtōs taka	G2076 εστιν estin jest	G3588 το to —
G2307 θελημα thelēma wola	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G15 αγαθοποιουντας agathopoiontas dobro czyniąc	G5392 φιμουν fimoun zamykać usta	G3588 την tēn —	G3588 των tōn —	G878 αφρονων afronōn nierozsądnych		
G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	G56 αγνωσιαν agnōsian niemające poznanie	2:16		G5613 ως hōs jak	G1658 ελευθεροι eleutheroi wolni	G2532 και kai a	G3361 μη mē nie	G5613 ως hōs jak	G1942 επικαλυμμα epikalymma przykrywkę
G2192 εχοντες echontes mając	G3588 της tēs —	G2549 κακιας kakias złości	G3588 την tēn —	G1657 ελευθεριαν eleutherian wolność	G235 αλλ all ale	G5613 ως hōs jak	G1401 δουλοι douloi niewolnicy	G2316 θεου theou Boga	2:17
G3956 παντας pantas Wszystkich	G5091 τιμησατε timēsate szanujcie	G3588 την tēn —	G81 αδελφοτητα adelfotēta braterstwo	G25 αγαπατε agapate miłujcie	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G5399 φοβεισθε fobeisthe bójcie się	G3588 τον ton —	

G935 βασίλεα basilea króla	G5091 τιματε timate szanujcie	2:18	G3588 οι hoi —	G3610 οικεται oiketai Domownicy	G5293 υποτασσομενοι hypotassomenoi będąc poddanymi	G1722 εν en w	G3956 παντι panti całym	G5401 φοβω fobō strachu		
G3588 τοις tois —	G1203 δεσποταις despotais władcom	G3756 ου ou nie	G3440 μονον monon jedynie	G3588 τοις tois —	G18 αγαθους agathois dobrym	G2532 και kai i	G1933 επιεικεσιν epieikesin życzliwym	G235 αλλα alla ale	G2532 και kai i	G3588 τοις tois —
G4646 σκολιοις skoliois wypaczonym	2:19	G5124 τουτο touto To	G1063 γαρ gar bowiem	G5485 χαρις charis łaska	G1487 ει ei jeśli	G1223 δια dia ze względu na	G4893 συνειδησιν syneidēsīn sumienie	G2316 θεου theou Boga		
G5297 υποφερει hypoferei wytrzymuje	G5100 τις tis ktoś	G3077 λυπας lypas smutki	G3958 πασχων paschōn cierpiąc	G95 αδικως adikōs niesprawiedliwie	2:20	G4169 ποιον poion jakiego rodzaju	G1063 γαρ gar bowiem			
G2811 κλεος kleos sława	G1487 ει ei jeśli	G264 αμαρτανοντες hamartanontes grzeszący	G2532 και kai i	G2852 κολαφιζομενοι kolafizomenoi którzy są policzkowani	G5278 υπομενειτε hypomeneite będziecie pozostawali	G235 αλλ all ale				
G1487 ει ei jeśli	G15 αγαθοποιουντες agathopoioūntes dobro czyniąc	G2532 και kai i	G3958 πασχοντες paschontes cierpiąc	G5278 υπομενειτε hypomeneite będziecie pozostawali	G5124 τουτο touto to	G5485 χαρις charis łaska	G3844 παρα para u	G2316 θεω theō Boga		
2:21	G1519 εις eis Do	G5124 τουτο touto tego	G1063 γαρ gar bowiem	G2564 εκληθητε eklēthēte zostaliście wezwani	G3754 οτι hoti gdyż	G2532 και kai i	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G3958 επαθεν epathen wycierpiał		
G5228 υπερ hyper za	G2257 ημων hēmōn nas	G2254 ημιν hēmin nam	G5277 υπολιμπανων hypolimpanōn pozostawiając	G5261 υπογραμμων hypogrammon przykład	G2443 ινα hina aby	G1872 επακολουθησητε epakolouthēsēte podążylibyscie	G3588 τοις tois —	G2487 ιχνησιν ichnesin śladami		
G846 αυτου autou Jego	2:22	G3739 ος hos Który	G266 αμαρτιαν hamartian grzechu	G3756 ουκ ouk nie	G4160 εποιησεν epoiēsen uczynił	G3761 ουδε oude ani	G2147 ευρεθη heurethē zostało znalezione	G1388 δολος dolos oszustwo	G1722 εν en w	
G3588 τω tō —	G4750 στοματι stomati ustach	G846 αυτου autou Jego	2:23	G3739 ος hos Który	G3058 λοιδορουμενος loidoroumenos będąc znieważanym	G3756 ουκ ouk nie	G486 αντελοιδορει anteloidorei w zamian znieważył			
G3958 πασχων paschōn cierpiąc	G3756 ουκ ouk nie	G546 ηπειλει ēpeilei groził	G3860 παρεδιδου paredidou powierzył się	G1161 δε de zaś	G3588 τω tō —	G2919 κρινοντι krinonti sądzącemu	G1346 δικαιως dikaiōs sprawiedliwie	2:24		
G3739 ος hos Który	G3588 τας tas —	G266 αμαρτιας hamartias grzechy	G2257 ημων hēmōn nasze	G846 αυτος autos sam	G399 ανηνεγκεν anēnegken zaniósł	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G4983 σωματι sōmati ciele	G846 αυτου autou Jego	G1909 επι epi na
G3588 το to —	G3586 ξυλον ksylon drzewo	G2443 ινα hina aby	G3588 ταις tais —	G266 αμαρτιας hamartiais grzechom	G581 απογενομενοι apogenomenoi umarłszy	G3588 τη tē do	G1343 δικαιοσυνη dikaiosynē sprawiedliwości	G2198 ζησωμεν zēsōmen żylibysmy		
G3739 ου hou którego	G3588 τω tō —	G3468 μωλωπι mōlōpi sińcem	G846 αυτου autou Jego	G2390 ιαθητε iathēte zostaliście uzdrowieni	2:25	G2258 ητε ēte Byliście	G1063 γαρ gar bowiem	G5613 ως hōs jak		

G4263 προβατα probata owce	G4105 πλανωμενα planōmena które są zwodzone	G235 αλλ all ale	G1994 επεστραφητε epestrafēte zostaliście nawróceni	G3568 νυν nyn teraz	G1909 επι epi do	G3588 τον ton —	G4166 ποιμενα poimena Pasterza
G2532 και kai i	G1985 επισκοπον episkopon Dogłdającego	G3588 των tōn —	G5590 ψυχων psychōn dusz	G5216 υμων hymōn waszych			

Rozdział 3

3:1	G3668 ομοιως homoiōs Podobnie	G3588 αι hai —	G1135 γυναικες gynaikes żony	G5293 υποτασσομεναι hypotassomenai będąc poddane	G3588 τοις tois —	G2398 ιδιοις idiois swoim	G435 ανδρασιν andrasin mężom	G2443 ινα hina aby	G2532 και kai i
G1487 ει ei jeśli	G5100 τινες tines niektórzy	G544 απειθουσιν apeithousin nie okazują posłuszeństwa		G3588 τω tō —	G3056 λογω logō Słowu	G1223 δια dia przez	G3588 της tēs —	G3588 των tōn —	G1135 γυναικων gynaikōn żon
G391 αναστροφης anastrofēs postępowanie	G427 ανευ aneu bez	G3056 λογου logou słowa	G2770 κερδηθησονται kerdēthēsōntai zostaliby pozyskani	3:2	G2029 εποπτευσαντες epopteusantes przyjrzawszy się	G3588 την tēn —	G1722 εν en w		
G5401 φοβω fobō strachu	G53 αγνην hagnēn czyste	G391 αναστροφην anastrofēn postępowanie	G5216 υμων hymōn wasze	3:3	G3739 ων hōn których	G2077 εστω estō niech jest	G3756 ουχ ouch nie	G3588 ο ho —	G1855 εξωθεν eksōthen z zewnątrz
G1708 εμπλοκης emplotēs splotu	G2359 τριχων trichōn włosów	G2532 και kai i	G4025 περιθεσεως peritheseōs nakładanie	G5553 χρυσιον chrysiōn złotem	G2228 η ē lub	G1745 ενδυσεως endyseōs noszenie	G2440 ιματιων himatiōn szat	G2889 κοσμος kosmos ozdobnych	3:4
G235 αλλ all ale	G3588 ο ho —	G2927 κρυπτος kryptos ukryty	G3588 της tēs —	G2588 καρδιας kardias serca	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G862 αφθαρτω afthartō niezniszczalnej	G3588 του tou —
G4239 πραεος praeos łagodności	G2532 και kai i	G2272 ησυχιου hēsychiou spokoju	G4151 πνευματος pneumatōs ducha	G3739 ο ho który	G2076 εστιν estin jest	G1799 ενωπιον enōpion przed	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Bogiem	
G4185 πολυτελες polyteles drogocenny	3:5	G3779 ουτως houtōs tak	G1063 γαρ gar bowiem	G4218 ποτε pote niegdyś	G2532 και kai i	G3588 αι hai —	G40 αγiai hagiai święte	G1135 γυναικες gynaikes żony	G3588 αι hai —
G1679 ελπιζουσαι elpizousai mające nadzieję		G1909 επι epi w	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Bogu	G2885 εκοσμουν ekosmoun przystrajały	G1438 εαυτας heautas siebie	G5293 υποτασσομεναι hypotassomenai będąc poddane	G3588 τοις tois —	G2398 ιδιοις idiois swoim
G435 ανδρασιν andrasin mężom	3:6	G5613 ως hōs jak	G4564 σαρρα sarra Sara	G5219 υπηκουσεν hypēkousen okazała posłuszeństwo		G3588 τω tō —	G11 αβρααμ abraam Abrahamowi	G2962 κυριον kyrion panem	G846 αυτον auton go
G2564 καλουσα kalousa nazywając	G3739 ης hēs której	G1096 εγενηθητε egenēthēte stałyście się	G5043 τεκνα tekna dziećmi	G15 αγαθοποιουσαι agathopoiousai dobro czyniąc		G2532 και kai i	G3361 μη mē nie	G5399 φοβουμεναι foboumenai bojąc się	G3367 μηδεμιαν mēdemian niczego
G4423 πτοησιν ptoēsīn straszego	3:7	G3588 οι hoi —	G435 ανδρες andres Mężowie	G3668 ομοιως homoiōs podobnie	G4924 συνοικουντες synoikountes wspólnie mieszkając		G2596 κατα kata według	G1108 γνωσιν gnōsīn poznania	G5613 ως hōs jak

G772 ασθενεστερω asthenesterō słabszemu	G4632 σκευει skeuei naczyniu	G3588 τω tō —	G1134 γυναικειω gynaikēiō kobiecemu	G632 απονεμοντες aponemontes okazując	G5092 τιμην timēn szacunek	G5613 ως hōs jak	G2532 και kai i			
G4789 συγκληρονομοι sygklēronomoi współdziedzice	G5485 χαριτος charitos łaski	G2222 ζωης zōēs życia	G1519 εις eis do	G3588 το to —	G3361 μη mē nie	G1581 εκκοπτεσθαι ekkoptesthai być wykreślane	G3588 τας tas —	G4335 προσευχας proseuchas modlitwy		
G5216 υμων hymōn wasze	G3588 το to —	G1161 δε de zaś	G5056 τελος telos na koniec	G3956 παντες pantes wszyscy	G3675 ομοφρονες homofrones jednomyslni	G4835 συμπαθεις sympatheis współczujący	G5361 φιλαδελφοι filadelfoi braterscy			
G2155 ευσπλαγχνοι eusplagchnoi miłosierni	G5391 φιλοφρονες filofrones uprzejmi	G3361 μη mē nie	G591 αποδιδοντες apodidontes oddający	G2556 κακον kakon złem	G473 αντι anti za	G2556 κακου kakou zło	G2228 η ē lub	G3059 λοιδοριαν loidorian obelgą		
G473 αντι anti za	G3059 λοιδοριας loidorias obelgę	G5121 τουναντιον tounantion przeciwnie	G1161 δε de zaś	G2127 ευλογουντες eulogountes błogosławiący	G1492 ειδοτες eidotes wiedząc	G3754 οτι hoti że	G1519 εις eis do	G5124 τουτο touto tego		
G2564 εκληθητε eklēthēte zostaliście wezwani	G2443 ινα hina aby	G2129 ευλογιαν eulogian błogosławieństwo	G2816 κληρονομησητε klēronomēsēte odziedziczylibyście	G3588 ο ho —	G1063 γαρ gar Bo					
G2309 θελων thelōn chcący	G2222 ζωην zōēn życie	G25 αγαπαν agapan miłować	G2532 και kai i	G1492 ιδειν idein zobaczyć	G2250 ημερας hēmeras dni	G18 αγαθας agathas dobre	G3973 παυσατω pausatō niech powstrzyma	G3588 την tēn —		
G1100 γλωσσαν glōssan język	G846 αυτου autou jego	G575 απο apo od	G2556 κακου kakou zła	G2532 και kai i	G5491 χειλη cheilē wargi	G846 αυτου autou jego	G3588 του tou by	G3361 μη mē nie	G2980 λαλησαι lalēsai powiedzieć	G1388 δολον dolon podstęp
3:11	G1578 εκκλινατω ekklinatō Niech odwróci się	G575 απο apo od	G2556 κακου kakou zła	G2532 και kai i	G4160 ποιησατω poiēsātō niech uczyni	G18 αγαθον agathon dobro	G2212 ζητησατω zētēsātō niech szuka	G1515 ειρηνην eirēnēn pokoju		
G2532 και kai i	G1377 διωξατω diōksatō niech ściga	G846 αυτην autēn go	3:12	G3754 οτι hoti Gdyż	G3588 οι hoi —	G3788 οφθαλμοι ofthalmoi oczy	G2962 κυριου kyriou Pana	G1909 επι epi na	G1342 δικαιους dikaious sprawiedliwych	
G2532 και kai a	G3775 ωτα ōta uszy	G846 αυτου autou Jego	G1519 εις eis ku	G1162 δεησιν deēsīn prośbie	G846 αυτων autōn ich	G4383 προσωπον prosōpon oblicze	G1161 δε de zaś	G2962 κυριου kyriou Pana	G1909 επι epi przeciwko	
G4160 ποιουντας poiountas czyniącym	G2556 κακα kaka złe	3:13	G2532 και kai I	G5101 τις tis kto	G3588 ο ho —	G2559 κακωσων kakōsōn mający zamiar wyrządzić zło	G5209 υμας hymas wam	G1437 εαν ean jeśli		
G3588 του tou —	G18 αγαθου agathou dobra	G3402 μιμηται mimētai naśladowcy	G1096 γενεσθε genēsθe stalibyście się	3:14	G235 αλλ all Ale	G1487 ει ei jeśli	G2532 και kai i	G3958 πασχοιτε paschoite obyście cierpieli		
G1223 δια dia przez	G1343 δικαιοσυνην dikaiosynēn sprawiedliwość	G3107 μακαριοι makarioi szczęśliwi	G3588 τον ton —	G1161 δε de zaś	G5401 φοβον fobon groźbą	G846 αυτων autōn ich	G3361 μη mē nie	G5399 φοβηθητε fobēthēte bójcie się	G3366 μηδε mēde i nie	

G5015 ταραχθητε tarachthēte zostalibyście poruszeni	3:15	G2962 κυριον kyrion Pana	G1161 δε de zaś	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G37 αγιασατε hagiasate poświęcajcie	G1722 εν en w	G3588 ταις tais —	
G2588 καρδιας kardiais sercach	G5216 υμων hymōn waszych	G2092 ετοιμοι hetoimoi gotowi	G1161 δε de zaś	G104 αι aei zawsze	G4314 προς pros do	G627 απολογιαν apologian obrony	G3956 παντι panti każdemu	G3588 τω tō —	
G154 αιτουντι aitounti domagającemu się	G5209 υμας hymas od was	G3056 λογον logon słowa	G4012 περι peri o	G3588 της tēs tej	G1722 εν en w	G5213 υμιν hymīn was	G1680 ελπιδος elpidos nadziei	G3326 μετα meta z	
G4240 πραυτητος prautētos łagodnością	G2532 και kai i	G5401 φοβου fobou strachem	3:16	G4893 συνειδησιν syneidēsīn sumienie	G2192 εχοντες echontes mając	G18 αγαθην agathēn dobre	G2443 ινα hina aby	G1722 εν en w	G3739 ω hō czym
G2635 καταλαωσιν katalalōsin obmawialiby	G5216 υμων hymōn was	G5613 ως hōs jako	G2555 κακοποιων kakopoiōn złoczyńców	G2617 καταισχυνθωσιν kataischynthōsin zostaliby zawstyżeni	G3588 οι hoi —	G1908 επηρεαζοντες epēreazontes znieważający	G5216 υμων hymōn wasze		
G3588 την tēn —	G18 αγαθην agathēn dobre	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G391 αναστροφην anastrofēn postępowanie	3:17	G2909 κρειττον kreitton Lepiej	G1063 γαρ gar bowiem	G15 αγαθοποιουντας agathopoiountas dobro czyniąc	
G1487 ει ei jeśli	G2309 θελει thelei chce	G3588 το to —	G2307 θελημα thelēma wola	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3958 πασχειν paschein cierpieć	G2228 η ē niż	G2554 κακοποιουντας kakopoiountas zło czyniąc	3:18 οτι hoti Gdyż
G2532 και kai i	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G530 απαξ hapaks raz	G4012 περι peri za	G266 αμαρτιων hamartiōn grzechy	G3958 επαθεν epathen wycierpiał	G1342 δικαιος dikaios sprawiedliwy	G5228 υπερ hyper za		
G94 αδικων adikōn niesprawiedliwych	G2443 ινα hina aby	G2248 ημας hēmas nas	G4317 προσαγαγη prosagagē doprowadziłby do	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Boga	G2289 θανατωθεις thanatōtheis który został uśmiercony			
G3303 μεν men wprawdzie	G4561 σαρκι sarki w ciele	G2227 ζωοποιηθεις zōopoiētheis zostawszy ożywionym	G1161 δε de zaś	G3588 τω tō w	G4151 πνευματι pneumati duchu	3:19 εν en w	G3739 ω hō którym		
G2532 και kai i	G3588 τοις tois —	G1722 εν en w	G5438 φυλακη fylakē strażnicy	G4151 πνευμασιν pneumasin duchom	G4198 πορευθεις poreutheis poszedłszy	G2784 εκηρυξεν ekēryksen ogłosił	3:20		
G544 απειθησασιν apeithēsasin które były nieposłuszne	G4218 ποτε pote niegdyś	G3753 οτε hote gdy	G530 απαξ hapaks raz	G1551 εξεδεχετο eksedecheto oczekiwał	G3588 η hē —	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Bóg		
G3115 μακροθυμια makrothymia odwleczenie	G1722 εν en za	G2250 ημεραις hēmerais dni	G3575 νωε nōe Noego	G2680 κατασκευαζομενης kataskeuazomenēs gdy jest budowana	G2787 κιβωτου kibōtou arka	G1519 εις eis do	G3739 ην hēn której	G3641 ολιγαι oligai nieliczni	
G5124 τουτ tout to	G2076 εστιν estin jest	G3638 οκτω oktō osiem	G5590 ψυχαι psychai dusz	G1295 διεσωθησαν diesōthēsan zostało uratowanych	G1223 δι di przez	G5204 υδατος hydatos wodę	3:21 ω hō Czego	G2532 και kai i	

G2248 ημας hēmas nas	G499 αντιτυπον antitypon odpowiednikiem	G3568 νυν nyn teraz	G4982 σώσει sōzei zbawia	G908 βαπτισμα baptisma zanurzenie	G3756 ου ou nie	G4561 σαρκος sarkos ciała	G595 αποθεις apothesis odłożenie	G4509 ρυπου rypou brudu	
G235 αλλα alla ale	G4893 συνειδησεως syneidēseōs sumienia	G18 αγαθης agathēs dobrego	G1906 επερωτημα eperōtēma wezwanie	G1519 εις eis do	G2316 θεον theon Boga	G1223 δι di przez	G386 αναστασεως anastaseōs powstanie	G2424 ιησου iēsou Jezusa	
G5547 χριστου christou Pomazańca	3:22	G3739 ος hos Który	G2076 εστιν estin jest	G1722 εν en po	G1188 δεξια deksia prawicy	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G4198 πορευθεις poreutheis poszedłszy	G1519 εις eis do
G3772 ουρανον ouranon nieba	G5293 υποταγεντων hypotagentōn gdz zostali poddani	G846 αυτω autō Mu	G32 αγγελων angelōn zwiastunowie	G2532 και kai i	G1849 εξουσιων eksousiōn władze	G2532 και kai i	G1411 δυναμεων dynamēōn moce		

Rozdział 4

4:1	G5547 χριστου christou Pomazaniec	G3767 ουν oun więc	G3958 παθοντος pathontos który doznał cierpienia	G5228 υπερ hyper za	G2257 ημων hēmōn nas	G4561 σαρκι sarki w ciele	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy		
	G3588 την tēn w	G846 αυτην autēn tę	G1771 εννοιαν ennoian myśl	G3695 οπλισασθε hoplisasthe uzbrojcie się	G3754 οτι hoti że	G3588 ο ho —	G3958 παθων pathōn który doznał cierpienia	G1722 εν en w	G4561 σαρκι sarki ciele	
G3973 πεπαυται perautai jest powstrzymany	G266 αμαρτιας hamartias od grzechu		4:2	G1519 εις eis Do	G3588 το to —	G3371 μηκετι mēketi już więcej nie	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzkich	G1939 επιθυμiais epithymiais pożądliwościach		
G235 αλλα alla ale	G2307 θεληματι thelēmati woli	G2316 θεου theou Boga	G3588 τον ton —	G1954 επιλοιπον epiloipon pozostał	G1722 εν en w	G4561 σαρκι sarki ciele	G980 βιωσαι biōsai żyć	G5550 χρονον chronon czas	4:3	
G713 αρκετος arketos Wystarczający	G1063 γαρ gar bowiem		G2254 ημιν hēmin nasz	G3588 ο ho —	G3928 παρεληλυθως parelēlythōs przechodzący	G5550 χρονος chronos czas	G3588 του tou —	G979 βιου biou życia	G3588 το to —	
G2307 θελημα thelēma wolę	G3588 των tōn —	G1484 εθνων ethnōn narodów	G2716 κατεργασασθαι katergasasthai sprawić	G4198 πεπορευμενους peporeumenous idąc		G1722 εν en w	G766 ασελγειαις aselgeiais rozpustach	G1939 επιθυμiais epithymiais pożądliwościach		
G3632 οινοφυγiais oinoflygiais pijackich bredzeniach	G2970 κωμοις kōmois biesiadach		G4224 ποτοις potois pijatykach	G2532 και kai i	G111 αθεμιτοις athemitois niegodziwych	G1495 ειδωλολατρειαις eidōlolatreiais bałwochwalstwach				4:4
G1722 εν en W	G3739 ω hō tym	G3579 ξενιζονται ksenizontai są zdziwieni	G3361 μη mē nie	G4936 συντρεχοντων syntrechontōn zbiegający się	G5216 υμων hymōn wy	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G846 αυτην autēn tej samej	G3588 της tēs —	
G810 ασωτιας asōtias rozwiązłości	G401 αναχυσιν anachysin wylewu	G987 βλασφημουντες blasfēmountes błuzniąc	4:5	G3739 οι hoi którzy	G591 αποδωσουσιν apodōsousin zdadzą	G3056 λογον logon słowo	G3588 τω tō —	G2093 ετοιμως hetoimōs gotów		
G2192 εχοντι echonti mającemu	G2919 κριναι krinai osadzić	G2198 ζωντας zōntas żyjących	G2532 και kai i	G3498 νεκρους nekrous martwych	4:6	G1519 εις eis W	G5124 τουτο touto tym	G1063 γαρ gar bowiem	G2532 και kai i	

G3498 νεκροισ nekrois martwym	G2097 ευηγγελισθη euēngelisthē została ogłoszona dobra nowina			G2443 ινα hina aby	G2919 κριθωσιν krithōsin zostaliby osądzeni		G3303 μεν men wprawdzie	G2596 κατα kata według		
G444 ανθρωπους anthrōpous ludzkiego	G4561 σαρκι sarki ciała	G2198 ζωσιν zōsin żyliby	G1161 δε de zaś	G2596 κατα kata według	G2316 θεον theon Boga	G4151 πνευματι pneumati w duchu	4:7 παντων pantōn Wszystkich	G1161 δε de zaś		
G3588 το to —	G5056 τελος telos koniec	G1448 ηγικεν ēngiken zbliża się	G4993 σωφρονησατε sōfronēsate zachowajcie rozsądek		G3767 ουν oun więc	G2532 και kai i	G3525 νηψατε nēpsate bądźcie trzeźwi	G1519 εις eis w		
G3588 τας tas —	G4335 προσευχας proseuchas modlitwach	4:8	G4253 προ pro Przede	G3956 παντων pantōn wszystkim	G1161 δε de zaś	G3588 την tēn —	G1519 εις eis ku	G1438 εαυτους heautous sobie	G26 αγαπην agapēn miłość	
G1618 εκτενη ektenē żarliwą	G2192 εχοντες echontes mając	G3754 οτι hoti gdyż	G3588 η hē —	G26 αγαπη agapē miłość	G2572 καλυπει kalypsei zakryje	G4128 πληθος plēthos mnóstwo	G266 αμαρτιων hamartiōn grzechów	4:9 φιλοξενοι filoksenoi gościnni		
G1519 εις eis ku	G240 αλληλους allēlous jedni drugim	G427 ανευ aneu bez	G1112 γογγυσμων gongysmōn szemrań	4:10	G1538 εκαστος hekastos każdy	G2531 καθως kathōs tak jak	G2983 ελαβεν elaben otrzymał	G5486 χαρισμα charisma dar łaski	G1519 εις eis ku	
G1438 εαυτους heautous sobie	G846 αυτο auto nim	G1247 διακονουντες diakonountes służąc	G5613 ως hōs jako	G2570 καλοι kaloi dobrzy	G3623 οικονομοι oikonomoi zarządcy	G4164 ποικιλης poikilēs różnorodnej	G5485 χαριτος charitos łaski	G2316 θεου theou Boga	4:11	
G1487 ει ei Jeśli	G5100 τις tis ktoś	G2980 λαλει lalei mówi	G5613 ως hōs jak	G3051 λογια logia słowa	G2316 θεου theou Boga	G1487 ει ei jeśli	G5100 τις tis ktoś	G1247 διακονει diakonei służy	G5613 ως hōs jak	G1537 εξ eks z
G2479 ισχυος ischyos siłą	G3739 ης hēs w którą	G5524 χορηγει chorēgei zaopatrjuje	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G2443 ινα hina aby	G1722 εν en we	G3956 πασιν pasin wszystkim	G1392 δοξαζεται doksazētai byłby otaczany chwałą		
G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G1223 δια dia przez	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3739 ω hō któremu	G2076 εστιν estin jest	G3588 η hē —	G1391 δοξα doksa chwała	G2532 και kai i	G3588 το to —
G2904 κρατος kratos moc	G1519 εις eis na	G3588 τους tous —	G165 αιωνας aiōnas wieki	G3588 των tōn —	G165 αιωνων aiōnōn wieków	G281 αμην amēn amen	4:12	G27 αγαπητοι agapētoi Umiłowani	G3361 μη mē nie	
G3579 ξενιζεσθε ksenizesthe bądźcie dziwieni		G3588 τη tē —	G1722 εν en w	G5213 υμιν hymīn was	G4451 πυρωσει pyrōsei rozognieniem	G4314 προς pros ku	G3986 πειρασμον peirasmon próbie	G5213 υμιν hymīn wam	G1096 γινομενη ginomenē stającym się	
G5613 ως hōs jak	G3581 ξενου ksenou obce	G5213 υμιν hymīn wam	G4819 συμβαινontos symbainontos zdarzające się	4:13	G235 αλλα alla ale	G2526 καθο katho według tego jak	G2841 κοινωνειτε koinōneite jesteście współnikami			
G3588 τοις tois tych	G3588 του tou —	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3804 παθημασιν pathēmasin cierpień	G5463 χαιρετε chairete radujcie się	G2443 ινα hina aby	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G3588 τη tē —		

G602 αποκαλυψει apokalypsei objawieniu się	G3588 της tēs —	G1391 δοξης doksēs chwały	G846 αυτου autou Jego	G5463 χαρητε charēte rozradowalibyscie się	G21 αγαλλιωμενοι agalliōmenoi weseląc się	4:14	G1487 ει ei jeśli			
G3679 ονειδιζεσθε oneidizesthe jesteście znieważani	G1722 εν en w	G3686 ονοματι onomati imieniu	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3107 μακαριοι makarioi szczęśliwi	G3754 οτι hoti gdyż	G3588 το to Ten	G3588 της tēs —	G1391 δοξης doksēs chwały		
G2532 και kai i	G3588 το to Ten	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G4151 πνευμα pneuma Duch	G1909 εφ ef na	G5209 υμας hymas was	G373 αναπαυεται anapaueitai spoczywa	G2596 κατα kata względem	G3303 μεν men wprawdzie	
G846 αυτους autous nich	G987 βλασφημεται blasfēmitai jest obrażany	G2596 κατα kata względem	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas was	G1392 δοξάζεται doksazetai doznaje chwały	4:15	G3361 μη mē Nie	G1063 γαρ gar bowiem		
G5100 τις tis ktoś	G5216 υμων hymōn z was	G3958 πασχετω paschetō niech cierpi	G5613 ως hōs jak	G5406 φονευς foneus morderca	G2228 η ē lub	G2812 κλεπτης kleptēs złodziej	G2228 η ē lub	G2555 κακοποιος kakopoios złoczyńca	G2228 η ē lub	
G5613 ως hōs jak	G244 αλλοτριεπισκοπος allotrioepiskopos dogłdający cudzych spraw	4:16	G1487 ει ei Jeśli	G1161 δε de zaś	G5613 ως hōs jako	G5546 χριστιανος christianos chrześcijanin	G3361 μη mē nie			
G153 αισχυνεσθω aischynesthō niech będzie zawstydzany	G1392 δοξάζεται doksazetō niech oddaje chwałę	G1161 δε de zaś	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Bogu	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3313 μερει merēi części			
G5129 τουτω toutō tej	4:17	G3754 οτι hoti Gdyż	G3588 ο ho —	G2540 καιρος kairos pora	G3588 του tou —	G756 αρξασθαι arksasthai rozpocząć	G3588 το to —	G2917 κριμα krima sąd	G575 απο apo od	G3588 του tou —
G3624 οικου oikou domu	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G1487 ει ei jeśli	G1161 δε de zaś	G4412 πρωτον prōton najpierw	G575 αφ af od	G2257 ημων hēmōn nas	G5101 τι ti jaki	G3588 το to —	G5056 τελος telos koniec
G3588 των tōn —	G544 απειθουντων apeithountōn nie okazującym posłuszeństwa	G3588 τω tō —	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G2098 ευαγγελιω euangeliō dobrej nowinie	4:18	G2532 και kai A			
G1487 ει ei jeśli	G3588 ο ho —	G1342 δικαιος dikaios sprawiedliwy	G3433 μολις molis ledwo	G4982 σωζεται sōzetai jest zbawiany	G3588 ο ho —	G765 ασεβης asebēs bezbożny	G2532 και kai i	G268 αμαρτωλος hamartōlos grzeszny		
G4226 που pou gdzie	G5316 φανειται faneitai ukáže się	4:19	G5620 ωστε hōste Tak że	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G3958 πασχοντες paschontes cierpiący	G2596 κατα kata według	G3588 το to —	G2307 θελημα thelēma woli	G3588 του tou —
G2316 θεου theou Boga	G5613 ως hōs jako	G4103 πιστω pistō wiernemu	G2939 κτιστη ktistē Stwórcy	G3908 παρατιθεσθωσαν paratithesthōsan niech są powierzane	G3588 τας tas —	G5590 ψυχας psychas dusze	G1438 εαυτων heautōn swoje	G1722 εν en w		
G16 αγαθοποιια agathopoiia czynieniu dobra										

Rozdział 5

5:1	G4245 πρεσβυτερους presbyterous Starszych	G3588 τους tous —	G1722 εν en wśród	G5213 υμιν hymīn was	G3870 παρακαλω parakalō zachęcam	G3588 ο ho —	G4850 συμπρεσβυτερος sympresbyteros współstarszy	G2532 και kai i	G3144 μαρτυς martyś świadek
G3588 των tōn —	G3588 του tou —	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3804 παθηματων pathēmatōn cierpień	G3588 ο ho —	G2532 και kai i	G3588 της tēs —	G3195 μελλουσης mellousēs zamierzającej	G601 αποκαλυπτεσθαι apokalyptesthai być objawioną	
G1391 δοξης doksēs chwały	G2844 κοινωνος koinōnos uczestnik	5:2	G4165 ποιμανατε poimānate Wykonujcie funkcję pasterzy		G3588 το to —	G1722 εν en wśród	G5213 υμιν hymīn was	G4168 ποιμνιον poimnion trzódkę	G3588 του tou —
G2316 θεου theou Boga	G1983 επισκοπουντες episkopountes dogłdając	G3361 μη mē nie	G317 αναγκαστως anagkastōs z konieczności	G235 αλλ all ale	G1596 εκουσιως hekousiōs chętnie	G3366 μηδε mēde i nie			
G147 αισχροκερδως aischrokerdōs szukając haniebnego zysku		G235 αλλα alla ale	G4290 προθυμως prothymōs ochotnie	5:3	G3366 μηδ mēd I nie	G5613 ως hōs jako	G2634 κατακυριευοντες katakyrieuontes panujący	G3588 των tōn nad	
G2819 κληρων klērōn przdzielonymi	G235 αλλα alla ale	G5179 τυποι typoi wzory	G1096 γινομενοι ginomenoi stając się	G3588 του tou —	G4168 ποιμνιου poimniou trzódki	5:4	G2532 και kai A		
G5319 φανερωθεντος fanērōthentos gdy zostanie objawiony		G3588 του tou —	G750 αρχιποιμενος archipoimenos Arcypasterz	G2865 κομεισθε komieisthe dostaniecie	G3588 τον ton —	G262 αμαραντινον amarantinon niezwiązły	G3588 της tēs —	G1391 δοξης doksēs chwały	
G4735 στεφανον stefanon wieniec	5:5	G3668 ομοιως homoiōs Podobnie	G3501 νεωτεροι neōteroi młodszy	G5293 υποταγητε hypotagēte zostańcie poddani		G4245 πρεσβυτεροις presbyterois starszym	G3956 παντες pantes wszyscy	G1161 δε de zaś	
G240 αλληλοις allēlois jedni drugim	G5293 υποτασσομενοι hypotassomenoi będąc poddanymi		G3588 την tēn —	G5012 ταπεινοφροσυνην tapeinofrosynēn pokorą	G1463 εγκομβωσασθε egkombōsasthe przepaszcie się	G3754 οτι hoti gdyż	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	
G5244 υπερηφανοις hyperēfanois pyszny	G498 αντιτασsetai antitassetai przeciwstawia się		G5011 ταπεινοις tapeinois pokornym	G1161 δε de zaś	G1325 διδωσιν didōsin daje	G5485 χαριν charin łaskę	5:6	G5013 ταπεινωθητε tapeinōthēte Zostańcie uniżeni	
G3767 ουν oun więc	G5259 υπο hypo pod	G3588 την tēn —	G2900 κραταιαν krataian mocną	G5495 χειρα cheira rękę	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G2443 ινα hina aby	G5209 υμας hymas was	G5312 υψωση hypsōsē wywyższyłby
G1722 εν en w	G2540 καιρω kairō stosownej porze	5:7	G3956 πασαν pasan Wszelką	G3588 την tēn —	G3308 μεριμναν merimnan troskę	G5216 υμων hymōn waszą	G1977 επιρριψαντες epirripsantes przerzuciwszy	G1909 επ ep na	
G846 αυτον auton Niego	G3754 οτι hoti gdyż	G846 αυτω autō On	G3199 μελει melei troszczy się	G4012 περι peri o	G5216 υμων hymōn was	5:8	G3525 νηψατε nēpsate Bądźcie trzeźwi	G1127 γρηγορησατε grēgorēsate czuwajcie	G3754 οτι hoti gdyż
G3588 ο ho —	G476 αντιδικος antidikos przeciwnik	G5216 υμων hymōn wasz	G1228 διαβολος diabolos oszczerca	G5613 ως hōs jak	G3023 λεων leōn lew	G5612 ωρυομενος ōryomenos ryczący	G4043 περιπατει peripatei chodzi wokoło	G2212 ζητων zētōn szukając	

G5101 τινα tina kogo	G2666 καταπιη katapiē pochłonałby	5:9	G3739 ω hō któremu	G436 αντιστητε antistēte przeciwstawcie się	G4731 στερει stereoī mocni	G3588 τη tē —	G4102 πιστει pistei wiarą	G1492 ειδοτες eidotes wiedząc		
G3588 τα ta że	G846 αυτα auta te same	G3588 των tōn —	G3804 παθηματων pathēmatōn cierpienia	G3588 τη tē —	G1722 εν en w	G2889 κοσμω kosmō świecie	G5216 υμων hymōn waszemu	G81 αδελφοτητι adelfotēti braterstwu		
G2005 επιτελεισθαι epiteleisthai być wypełniane	5:10	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G2316 θεος theos Bóg	G3956 πασης pasēs wszelkiej	G5485 χαριτος charitos łaski	G3588 ο ho —	G2564 καλεσας kalesas który wezwał		
G2248 ημας hēmas nas	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G166 αιωνιον aiōnion wiecznej	G846 αυτου autou Jego	G1391 δοξαν doksan chwały	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G3641 ολιγον oligon krótco	
G3958 παθοντας pathontas doznawszy cierpienia	G846 αυτος autos sam	G2675 καταρτισαι katartisai oby uczynił doskonałymi	G5209 υμας hymas was	G4741 στηριξαι stēriksai oby utwierdził	G4599 σθενωσαι sthenōsai oby umocnił					
G2311 θεμελιωσαι themeliōsai oby ugruntował	5:11	G846 αυτω autō Jemu	G3588 η hē —	G1391 δοξα doksa chwała	G2532 και kai i	G3588 το to —	G2904 κρατος kratos moc	G1519 εις eis na	G3588 τους tous —	G165 αιωνας aiōnas wieki
G3588 των tōn —	G165 αιωνων aiōnōn wieków	G281 αμην amēn amen	5:12	G1223 δια día Przez	G4610 σιλουανου silouanou Sylwana	G5213 υμιν hymīn wam	G3588 του tou —	G4103 πιστου pistou wiernego	G80 αδελφου adelfou brata	G5613 ως hōs jak
G3049 λογιζομαι logizomai sądzę	G1223 δι di przez	G3641 ολιγων oligōn nieliczne	G1125 εγραψα egrapsa napisałem	G3870 παρακαλων parakalōn zachęcając	G2532 και kai i	G1957 επιμαρτυρων epimartyrōn dając świadectwo	G3778 ταυτην tautēn że to	G1511 ειναι einai być		
G227 αληθη alēthē prawdziwa	G5485 χαριν charin łaska	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G1519 εις eis w	G3739 ην hēn której	G2476 εστηκατε hestēkate stanęliście	5:13	G782 ασπαζεται aspazetai Pozdrowia	G5209 υμας hymas was	
G3588 η hē —	G1722 εν en w	G897 βαβυλωνι babylōni Babilonie	G4899 συνεκλεκτη syneklektē współwybrana	G2532 και kai i	G3138 μαρκος markos Marek	G3588 ο ho —	G5207 υιος hyios syn	G3450 μου mou mój	5:14	
G782 ασπασασθε aspasasthe Pozdrówcie	G240 αλληλους allēlous jedni drugich	G1722 εν en przez	G5370 φιληματι filēmati pocałunek	G26 αγαπης agapēs miłości	G1515 ειρηνη eirēnē pokój	G5213 υμιν hymīn wam	G3956 πασιν pasin wszystkim	G3588 τοις tois —		
G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G281 αμην amēn amen							